

## Preguntas frecuentes

P: ¿Cuáles son las ventajas de la Terapia EECP®?

R: La Terapia EECP® no es invasiva, no requiere hospitalización ni periodo de recuperación y le permite volver a sus actividades normales todos los días después de recibir el tratamiento.

P: ¿Cuáles son los beneficios de la Terapia EECP®?

R: La mayoría de los pacientes experimentan resultados positivos, entre los que se incluyen:

- La angina desaparece o se torna menos frecuente y menos intensa
- El paciente tiene más energía
- El paciente puede realizar más actividades cotidianas con poco síntomas de angina o insuficiencia cardiaca, o incluso sin síntomas
- El paciente puede disfrutar de una mejor calidad de vida
- El paciente tiene una actitud más positiva

P: ¿Es cómodo el tratamiento de EECP®?

R: Sentirá una sensación de presión debido a las bandas inflables que se colocan alrededor de sus piernas y glúteos. Una vez que se acostumbre a esta presión, las sesiones le resultarán más cómodas.

P: ¿Cómo me sentiré después del tratamiento?

R: La Terapia EECP® a menudo se describe como "ejercicio pasivo", por lo que usted podría sentirse cansado después de los primeros días de tratamiento. Esto es normal, en particular si usted no ha hecho ejercicio últimamente. En general, después de que transcurre este periodo corto de "entrenamiento", usted comenzará a notar que tiene más energía.

P: ¿Cuánto tiempo duran los beneficios de la Terapia EECP® después de completado un ciclo de tratamiento?

R: El Registro Internacional de Pacientes de EECP® (IEPR) recoge datos sobre la seguridad, la eficacia y la duración de los efectos de la Terapia EECP®. Los datos del IEPR demuestran que los beneficios de la Terapia EECP® pueden durar hasta tres años después de completado el primer ciclo de tratamiento (35 horas). Otros estudios menos extensos han demostrado que los beneficios pueden durar hasta cinco años en algunos pacientes.

P: ¿Cuándo empezará a notar mejoras?

R: Cada paciente responde de una manera diferente. La mayoría de los pacientes informan que comienzan a sentirse mejor aproximadamente a mediados de las siete semanas.

P: ¿Puedo recibir el tratamiento más de una vez?

R: Sí. Si vuelven a aparecer los síntomas, su médico decidirá si usted necesita repetir los tratamientos de EECP®.

P: ¿Qué sucede si no asisto a alguna sesión?

R: Es importante recibir la Terapia EECP® cada día de las siete semanas de tratamiento para recibir el mayor beneficio posible. Si no asiste a alguna sesión, se suelen llevar a cabo sesiones adicionales para que reciba las 35 horas de tratamiento.

P: ¿Puedo hacer ejercicio durante las semanas en las que estoy recibiendo la Terapia EECP®?

R: Su médico hablará con usted acerca de un programa de ejercicio y le indicará cómo y cuándo comenzar y cuánta actividad física hacer. Hacer ejercicio puede ayudarle a prolongar los beneficios de los tratamientos de EECP®.

P: ¿Cuándo puedo reanudar la actividad sexual?

R: Al igual que en el caso de la actividad física, éste es un tema importante sobre el que debe hablar con su médico.

P: ¿Cualquier persona puede recibir la Terapia EECP®?

R: Su médico conoce su historia clínica y su estado de salud y será quien determine si usted puede recibir la Terapia EECP®.

P: ¿Cuáles son los riesgos de la Terapia EECP®?

R: En ocasiones, los pacientes desarrollan irritaciones leves en la piel en las áreas donde se colocaron las bandas inflables de tratamiento, o sienten molestias en los músculos o las articulaciones. Algunos pacientes se sienten cansados después de las primeras sesiones de tratamiento, pero esto suele suceder únicamente durante la primera semana. En raras ocasiones, algunos pacientes pueden tener dificultades para respirar que pueden requerir hospitalización y tratamiento. Su terapeuta de EECP® está capacitado para hacer que sus tratamientos sean seguros y para reducir al mínimo cualquier riesgo.

P: ¿Los seguros médicos cubren la Terapia EECP®?

R: Sí. Medicare cubre los tratamientos de EECP® para pacientes que cumplen con los criterios de Medicare. La mayoría de las compañías de seguro privadas tiene pólizas de cobertura similares a la de Medicare.

## ¿Es usted un candidato para recibir la Terapia EECP®?

Su médico lo examinará y revisará su historia clínica para determinar si usted puede recibir la Terapia EECP®.

### Usted podría recibir esta terapia si:

- Tiene angina de pecho
- Sus medicamentos para el corazón ya no alivian los síntomas de angina de pecho
- Se le realizó cirugía de corazón abierto (bypass coronario), angioplastia por balón o con stent, u otro procedimiento quirúrgico invasivo, y los síntomas han vuelto a aparecer
- Se le ha informado que no se le puede realizar otra cirugía de bypass coronario, angioplastia por balón o con stent, ni otros procedimientos quirúrgicos invasivos
- Ha elegido no someterse a más cirugías, angioplastias o procedimientos invasivos
- No tiene ninguna otra enfermedad o problema de salud que le impediría recibir terapia EECP®

[www.EECP.com](http://www.EECP.com)

Información de la EECP® Terapia para los pacientes y profesionales médicos.

[www.Vasomedical.com](http://www.Vasomedical.com)

Información corporativa sobre Vasomedical, Inc. líder mundial en la terapia no invasiva para tratamiento de enfermedades cardiovasculares.

[shop.Vasomedical.com](http://shop.Vasomedical.com)

Ordenar accesorios y productos, suministros de EECP® por línea electrónica.

# Vasomedical

137 Commercial Street, Suite 200

Plainview, NY 11803

Teléfono: 800-455-EECP (3327)

Fax: 516-997-2299

[customerservice@vasomedical.com](mailto:customerservice@vasomedical.com)

## Guía para pacientes que reciben la Terapia EECP®

*Información para un corazón más sano.*



**La Terapia EECP de Vasomedical**

**No se sienta  
descorazonado.**

**Haga lo mejor  
para su corazón.**

Para las personas que padecen angina de pecho, incluso actividades simples —como ir a buscar el correo al buzón o pasear al perro— pueden resultar muy dificultosas.

Si usted es una de esas personas, no se sienta descorazonado. Existe un tratamiento no invasivo llamado la Terapia EECP® que de acuerdo con la experiencia clínica ha demostrado ser seguro y eficaz para el tratamiento de la angina de pecho y la insuficiencia cardiaca.<sup>1</sup> Aproximadamente el 80% de los pacientes que completan un ciclo de 35 horas de la Terapia EECP® experimentan un alivio significativo en los síntomas, que puede durar hasta tres años.<sup>2</sup>

### ■ ¿Qué es la Terapia EECP®?



La la Terapia EECP® es un tratamiento ambulatorio para la angina de pecho. Los tratamientos suelen durar una hora cada día y se realizan cinco días por semana, hasta alcanzar un total de 35 horas de tratamiento.

Durante el tratamiento, usted permanece acostado cómodamente en una cama de tratamiento y se le

colocan alrededor de las piernas y los glúteos bandas inflables similares a los brazaletes usados para tomar la presión. Estas bandas inflables se inflan y desinflan en momentos específicos entre los latidos del corazón. Se usa un electrocardiograma (ECG) continuo para configurar el dispositivo para que las bandas inflables se inflen mientras el corazón está en reposo, que es el momento en que el corazón recibe su suministro de sangre y oxígeno. Las bandas inflables se desinflan al finalizar el periodo de reposo, justo antes del próximo latido. Un sensor especial aplicado en el dedo mide el nivel de oxígeno en la sangre y controla ondas de presión creadas al inflarse y desinflarse las bandas.

<sup>1</sup> Soran O. A New Treatment Modality in Heart Failure Enhanced External Counterpulsation (EECP). *Cardiology in Review*. 2004 Jan-Feb;12(1):15-20.

<sup>2</sup> IEPR (International EECP® Patient Registry), University of Pittsburgh, Graduate School of Public Health, Department of Epidemiology ([www.edc.gsph.pitt.edu/iepr/](http://www.edc.gsph.pitt.edu/iepr/)), data on file.

### ■ ¿De qué manera la Terapia EECP® alivia los síntomas de la angina de pecho?

La angina de pecho es una señal de que el músculo cardiaco no está recibiendo la cantidad suficiente de sangre y de oxígeno debido a que las arterias que llevan la sangre al corazón están bloqueadas o se han estrechado. La angina de pecho, a menudo llamada “dolor de pecho”, también puede incluir dolor en el brazo izquierdo, entre los omóplatos o en la mandíbula.

La la Terapia EECP® aumenta el suministro de sangre y oxígeno al músculo cardiaco y reduce la cantidad de trabajo que el corazón debe realizar para bombear sangre al resto del cuerpo. Mientras el corazón está en reposo, las bandas inflables de tratamiento se inflan en orden (primero en las pantorrillas, luego en las caderas y luego en los glúteos), lo cual aumenta el suministro de sangre a las arterias que alimentan el músculo cardiaco. Justo antes del siguiente latido, todas las bandas inflables se desinflan al mismo tiempo, lo cual reduce el esfuerzo que el corazón debe realizar.

### ■ Siga estas simples instrucciones para prepararse para el tratamiento:

- Tome todos los medicamentos exactamente de la manera en que le indicó su médico.
- No coma ni beba (con la excepción de sus medicamentos habituales) durante los 90 minutos anteriores al tratamiento.
- Póngase una blusa o camisa que pueda abrirse en el cuello.
- Póngase ropa interior que no sea suelta ni holgada (por ejemplo, calzoncillos Jockey®, no “boxers”).
- El terapeuta le dará pantalones especiales para ponerse durante el tratamiento de EECP®. Recuerde traer esos pantalones a todas las citas.
- Traiga música, libros grabados o un video (si el centro de tratamiento de EECP® tiene TV y reproductor de video) para pasar el tiempo.

#### **Preguntele A Su Terapeuta si EECP®:**

- **experimenta angina de pecho, si tiene dificultad para respirar, si siente demasiada presión o dolor en algún punto, o si tiene que ir al baño.**
- **hay algún cambio en cómo se siente o si se olvidó de tomar algún medicamento.**

**Una  
terapia  
para un  
corazón  
más sano.**



### ■ La Terapia EECP®: Simple, no invasivo, eficaz.

Antes de comenzar el tratamiento de EECP®, el terapeuta le pedirá que orine y que se ponga los pantalones especiales para el tratamiento. A continuación, le tomaremos la presión arterial, el pulso, el ritmo respiratorio y controlaremos su peso. A continuación le haremos algunas preguntas acerca de cambios en la angina de pecho o en su estado de salud desde el último tratamiento. Cuando usted esté acostado cómodamente en la cama de tratamiento, el terapeuta le colocará tres parches para electrocardiograma en el pecho y le pondrá las bandas inflables de tratamiento. Se aplica un sensor en el dedo al comienzo del tratamiento y una vez más durante el horario de tratamiento para que su terapeuta pueda controlar las lecturas y hacer ajustes que permitan brindarle el tratamiento más eficaz posible.

Cuando comienza el tratamiento, las bandas inflables se llenan de aire y aprietan las piernas y los glúteos. A medida que las bandas se inflan y desinflan, se sienten cada vez más apretadas hasta que se alcanza la presión máxima de tratamiento. A partir de este momento, usted puede escuchar música, mirar TV o dormir una siesta durante el resto de la hora.



Es importante que notifique a su terapeuta si experimenta angina de pecho, si tiene dificultad para respirar, si siente demasiada presión o dolor en algún punto, o si tiene que ir al baño. Una pausa en el tratamiento para ayudarlo a sentirse más cómodo no reducirá los beneficios.